

## Correspondant du RL à Fénétrange

Afin de renforcer son équipe, Le Republicain Lorrain est à la recherche d'un correspondant de presse pour la commune de Fénétrange. La mission de ce collaborateur au statut de travailleur indépendant, consiste à couvrir l'actualité locale pour le compte de notre agence de Sarrebourg. Cela inclut la réalisation de reportages (articles et photos), l'annonce de petites et grandes nouvelles, le compte rendu d'événements, fêtes, manifestations associatives de toutes sortes.

Il ne s'agit pas d'un emploi salarié, la rémunération se faisant par piges en fonction de la production. Le correspondant du RL intervient en collaboration avec son agence de rattachement située à Sarrebourg.

Les personnes disposant d'un peu de temps libre, d'un appareil photo et d'un ordinateur, sachant rédiger des textes dans un français correct, ayant de bonnes dispositions relationnelles et aimant la vie locale, sont invitées à nous contacter au 54 Grand-rue à Sarrebourg, tél. 03 87 03 05 50 : lrlsarrebourg@republicain-lorrain.fr

## HILBESHEIM

### Rois et reines d'un jour au club de l'amitié



Les rois et reines éphémères de cette épiphanie 2014. Photo RL

Pour la rentrée au club de l'amitié Hilschum une bonne soixantaine de membres présents et après la séance vœux, très vite le quotidien a repris le dessus les joueurs de cartes ont installé leur tapis pour des parties de belote ou skat d'autres sont sortis pour faire une marche d'oxygénation de quoi faire oublier la période de fêtes. Et au retour des marcheurs il a été servi en cette période d'Épiphanie la galette de notre boulanger local. Ainsi

toutes les couronnes ont trouvé preneurs les fêtes étant des reproductions d'endroits de la région Sarrebourgeoise. Ont été reines Mad Marie-Louise Meyer, Sylvana Herodote, la présidente française Desplantes, et Marie-Thérèse Baumgarten, rois ont été Ferdinand Boudinet, Rémy Lemerrier et Joseph Lauch.

Prochain rendez-vous du club le mardi 21 janvier.2014.

## HELLERING-LÈS-FÉNÉTRANGE

### ASBH : du ballon aux boules



Au bowling de Langatte, les yeux scintillent... L'esprit est à la fête. Et à la fraternité sportive... Photo DR.

Comme chaque année, l'Association Sportive de Bettborn et Hellingering chouchoute les enfants de l'école de football. À Noël, chaque catégorie de joueurs (équipes U9, U11, U13, U15 et U18) s'est vu offrir à tour de rôle une matinée bowling, boissons comprises, à Langatte. La balle au pied céda la place à la boule au poing. Et l'arbitre ne sifflait pas quand tombaient les quilles...

Ses sorties furent fort appréciées par les jeunes footballeurs et leurs parents, bien davantage qu'un paquet de friandises. Les déplacements furent gérés par les responsables des différentes catégories, sous la responsabilité du formateur Alexandre Zinck.

La dernière sortie concernait l'équipe U 18. Elle fut aussi la première de l'année nouvelle. Elle sera suivie d'une autre, pour permettre aux jeunes d'assister à un match professionnel. Par la suite seront offerts le barbecue de fin de

saïson et la traditionnelle sortie à Europa-Park. Ces cadeaux aux joueurs représentent une part importante du budget de l'école de foot, mais sont une priorité pour le président Emmanuel Fichter. Ils visent à fidéliser les jeunes au club et à y développer la convivialité et l'esprit familial.

Par ailleurs, beaucoup de parents ont acheté comme cadeau de Noël le pack d'habits ASBH. Il comporte des shorts, maillots et tenues de sport aux couleurs du club.

Ce dernier a fait un effort financier considérable au niveau des tarifs, grâce à la participation de ses sponsors. Le pack de base ne coûte que 45 €. Il comporte un survêtement de sport complet, 1 t-shirt et une gourde. Tout comme les licenciés, les supporters de l'ASBH peuvent également le acquérir.

Pour informations : http://asbttbornhellingering.football.com

## NIEDERSTINZEL

### Opération brûle-sapins

L'amicale des sapeurs-pompiers organise son 8<sup>e</sup> brûle-sapins le samedi 18 janvier à partir de 18 h à la salle des sapeurs-pompiers. À déguster sur place : soupe aux pois, saucisses, knacks, café, gâteaux. Le bénéfice de cette opération sera versé à l'œuvre des pupilles des sapeurs-pompiers.

## ABRESCHVILLER

# La ruée vers le mobilier de l'ancienne école primaire

Une vente insolite s'est déroulée hier après-midi dans l'ancienne école élémentaire d'Abreschviller. La commune a mis à prix très bas tout le mobilier de l'établissement. Les habitants se sont précipités sur les objets d'antan.

« *Il est beau, il est bien ! Maintenant il faut une chaise !* », s'exclame Lily-Rose, 6 ans, devant son nouveau bureau à 15 €. Neuf, il ne l'est qu'à ses yeux. Le meuble compte quelques décennies d'usage.

Hier après-midi, l'ancienne école élémentaire d'Abreschviller a ouvert ses portes pour une vente de tout son mobilier à l'initiative de la commune.

Lily-Rose a effectué sa rentrée au CP dans cet établissement en septembre pour déménager dans la nouvelle école Alexandre-Chatrain en novembre. Son frère Julien, 8 ans, s'est inquiété du devenir de ce patrimoine scolaire. « *Que vont-ils faire avec notre école ? Ça fait quand même cent ans !* »

Ce bâtiment du XIX<sup>e</sup> siècle devrait, selon le maire Emmanuel Riehl, devenir une fois réhabilité une maison de santé ou de services. « *Nous avons organisé cette vente pour que les habitants qui ont des souvenirs dans cette école puissent acquérir le mobilier à des prix bas* », justifie l' élu.

Trois-quarts d'heure après l'ouverture des portes, près de 600 € étaient déjà encaissés. Le bénéfice sera symboliquement réinvesti dans du matériel scolaire pour la nouvelle école. « *À 13 h 30, il y avait déjà une quarantaine de personnes qui attendaient devant la porte. À l'ouverture, une enseignante a bondi dans une salle et a*

emporté son ancien bureau ! », raconte Emmanuel Riehl.

À partir de 5 €, les amateurs de vieilles cartes de géographie, d'armoires, tables, chaises, pupitres, tableaux noirs et autres matériels ou mobilier remontant aux années 1950 à 1970, ont trouvé leur bonheur. « *On a même eu des propositions d'achat pour les chambres et les portes !* »

### Rires et mélancolie

La moitié des acheteurs était des parents et grands-parents d'élèves habitant Abreschviller, qui ont eux-mêmes étudié dans cette école. À l'instar de Sylvie Ferraretto, venue avec ses enfants Marie, en 6<sup>e</sup>, et Hugo, au CM2. « *J'ai de très bons souvenirs ici mais je vois encore le crochet contre lequel un copain m'avait poussée, je m'étais fracassée une arcade* », se remémore la mère de famille. Ses frères, ses parents et ses enfants sont passés entre ces murs. Sylvie a emporté un bureau pour ses enfants. « *Je suis un peu mélancolique, j'ai envie de garder un souvenir. C'est bien que le bâtiment soit conservé, qu'il reste dans le paysage d'Abreschviller et qu'il retrouve une nouvelle vie* », se réjouit-elle.

Dans la salle d'à côté, Annie Genet converse par téléphone avec son fils, ancien élève aujourd'hui ingénieur dans la protection de l'environnement en Alsace. « *Quelles cartes*



Tables, chaises, bureaux, armoires, tableaux, cartes et même machine à coudre étaient à saisir à des prix défiant toute concurrence. Photo Laurent MAMI

enseignants très sévères. Moi j'étais sage mais les garçons prenaient des corrections à la règle », sourit-elle.

À la caisse, Pascale Pernon, directrice de la nouvelle école élémentaire où sont scolarisés 104 élèves, a écouté treize ans dans ces locaux du centre du village. « *Je ne suis pas particulièrement nostalgique de voir partir tout ce mobilier. Il y a des souvenirs, certes, mais c'est*

naturel d'avancer. Aujourd'hui on a une belle école avec des conditions idéales de travail », souligne-t-elle.

Hier en fin de journée, il ne restait que quelques craies colorées écrasées sur les escaliers. Et les échos de vieilles histoires et de rires qui résonneront longtemps dans le cœur des anciens élèves.

M. M.

## LORQUIN

# Les 95 ans d'Emma Fleck

Vendredi, en fin d'après-midi, le maire et les adjoints se sont rendus chez Emma Fleck afin de lui souhaiter un joyeux 95<sup>e</sup> anniversaire et lui remettre un cadeau de la part de la municipalité.

Emma Fleck née Banzet a vu le jour le 2 janvier 1919 à Lafrimbolle. Venue à l'âge de 14 ans à Lorquin, elle a travaillé à l'épicerie, bureau de tabac.

Le 25 septembre 1937, elle a uni sa destinée à celle de Fernand Fleck à Lorquin. Elle a eu la douleur de le perdre le 14 octobre 1997. De cette union est née Andrée, veuve Urban. Passionnée de jardinage et de cartes, elle coule ses vieux jours entourée de l'affection de sa fille, de ses trois petites filles et ses quatre arrière-petits-enfants. Elle fait partie du club de l'amitié dont elle ne manque aucune réunion détente.

Bon anniversaire et surtout bonne santé Mme Fleck.



Emma Fleck au centre, entourée de sa famille et des représentants de la municipalité. Photo RL

## LAFRIMBOLLE

# Marie-Claude Collin candidate aux élections municipales

Dans le cadre de la campagne électorale, Marie-Claude Collin a invité les habitants du village à une réunion d'information concernant sa liste « *Enthusiastes pour Lafrimbolle* », à l'issue de laquelle la galette des rois a été offerte. Après avoir remercié les villageois de leur présence et leur avoir souhaité les vœux, elle s'est présentée au public, a présenté ses colistiers et exposé ses projets.

Les raisons pour lesquelles Marie-Claude se présente aux élections municipales sont multiples. Elle possède de l'expérience dans divers domaines. Optimiste, active et engagée, la fille de l'ancien maire Gustave Collin, a toujours été intéressée par le monde politique et celui du militantisme, sensible aux injustices. Elle est active dans plusieurs associations aussi bien à Lafrimbolle que dans l'association des loisirs et dans la bibliothèque où elle est présidente, qu'à Strasbourg. Elle

aimerait que sa commune devienne plus accueillante, plus coquette et plus ouverte au dialogue avec un échange entre les habitants du haut du village et ceux du bas et s'engage à donner envie aux habitants de développer leurs projets personnels ou associatifs. Elle s'engage aussi à défendre les intérêts de Lafrimbolle au sein de la Communauté de communes et à une gestion responsable et sobre.

Sa liste est composée des personnes suivantes : Chantal Étienne, Laura Poirisse, Cindy Houbert, Carole Speth, Sébastien Schwoerer, François Schmitt, Robert Piercy et Paul Corath.

La liste « *Enthusiastes pour Lafrimbolle* » s'engage à ce que les habitants soient consultés et informés régulièrement, ils seront invités à s'exprimer, la municipalité sera à leur écoute. La liste a rédigé un document de campagne très complet et



Marie-Claude Collin et ses colistiers ont présenté leur programme devant une cinquantaine de villageois. Photo RL

détaillé structuré en six parties. Ce document qui contient énormément de propositions a été

distribué à tous les habitants. Contacts : Marie-Claude Collin tél. : 06 71 84 10 20

ou marieclaudes57560@gmail.com.

## GOSELMING

### Concours de belote

Le dimanche 19 janvier aura lieu un grand concours de belote à 14 h dans la salle des fêtes. Il est organisé par les Sports Réunis de Gosselming. Les trois premiers prix seront de 220 €, de 100 € et 50 €. Buvette et Petite Restauration assurées.

### Football : reprise de l'entraînement

Après une courte trêve hivernale, les footballeurs reprennent l'entraînement mardi 14 janvier à 18 h 45 au stade de Gosselming.

## GONDREXANGE

### Arboriculteurs

Le président, Francis Vanier, a convoqué les membres du comité, ainsi que quelques invités et le maire pour la première réunion de l'année qui aura lieu, jeudi 16 janvier à 20 h, à la salle des réunions (1<sup>er</sup> étage). À l'ordre du jour : préparation de l'assemblée générale qui aura lieu en février. Dernière mise au point pour les bouilleurs de cru. Concertation sur le verger école, et les travaux restant à réaliser. Questions diverses, et le verre de l'amitié pour clôturer la réunion.

### Volley-ball loisirs

La phase aller du championnat loisirs secteur Moselle-Est poule district, débute à la mi-janvier avec de nouvelles équipes qui sont les suivantes : Sarreguemines-Rohbach-les-Bitche, Puttelange-aux-lacs, Freyming, Réding et Gondrexange. Les rencontres retours débiteront à la mi-mars, le premier de chaque poule district et honneur disputera la finale départementale le 1<sup>er</sup> juin à Puttelange-aux-lacs, ainsi que les finales du trophée du conseil général 57.

### Match de rugby

Ce dimanche 12 janvier, l'Avénir rugby club reçoit le rugby club La Licorne Saverne à 15 h sur le stade en face du centre hospitalier pour le compte du dernier match de la phase préliminaire du championnat territorial 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> séries.

## NOS CORRESPONDANTS

### Pour le canton de Lorquin

**ABRESCHVILLER** : André LEDIG 03 87 03 78 17 ou 06 83 02 47 01 (an.ledig@gmail.com).  
**ASPACH** : Delphine HUCK 03 87 08 87 38 ou 06 99 61 72 20 (delphine.huck@wanadoo.fr) et André THIRION 03 87 24 83 10 ou 06 85 76 65 75 (andrethirion57@gmail.com).  
**FRAQUELTING** : Roland KLEINE 03 87 24 82 22 ou 06 83 45 91 05 (roland.kleine@orange.fr).  
**HATTIGNY** : Delphine HUCK et André THIRION.  
**HEMING** : Alain BERNIER 03 87 25 08 81 ou 06 20 68 99 32 (anniro@hotmail.fr). Eric BRAUER 03 87 03 36 31 ou 06 45 58 91 08 (adbs-sarrebourg@wanadoo.fr).  
**HERMELANGE** : Delphine HUCK et André THIRION.  
**LAFRIMBOLLE** : Estelle SCHIMPF 03 87 08 60 73 ou 06 50 01 60 43 (patrice.schimpff@wanadoo.fr).  
**LANDANGE** : Delphine HUCK et André THIRION.  
**LANEUVILLE-LES-LORQUIN** : Delphine HUCK et André THIRION.  
**LORQUIN** : Katia MATTY, tél 03 87 24 49 82 ou 06 74 33 93 55 (katia.matty@gmail.com) et André THIRION.  
**METAIRES-SAINT-QUIRIN** : André JACQUES 03 87 24 90 02 (andre.jacques0233@orange.fr).  
**NEUFMOULINS** : Delphine HUCK et André THIRION.  
**NIDERHOFF** : Roland KLEINE 03 87 24 82 22 ou 06 83 45 91 05 (roland.kleine@orange.fr).  
**NETTING** : Jean-Pierre BECKER 03 72 28 01 15 (jpbecker@silices.fr).  
**SAINT-QUIRIN** : Marcel OSWALD 03 87 08 61 63 ou 06 10 34 80 93 (marcel.oswald@fr.fr).  
**TURQUESTEIN-Blancrupt** : Marcel OSWALD.  
**VASPERVILLER** : Marcel OSWALD.  
**VOYER** : Marc FROELI-CHE 03 87 03 72 92 ou 06 04 16 70 37 (froelicher.marc@neuf.fr).